

## EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, January 22, 1981

• 1535

[Text]

**The Joint Chairman (Senator Godfrey):** I see a quorum. I now call the meeting to order. I gather you are willing to do the honours today, or how are you going to do it?

**Mrs. Danielle Parent-Bélisle (Co-Counsel for the Committee):** I will do part of them. I will do the beginning and then Graham will take over.

**The Joint Chairman (Senator Godfrey):** The Parole Regulations, amendment, have been held over since November for Mr. Svend Robinson. I think we should put some kind of a deadline and not just leave the thing in abeyance. Should we tell Mr. Robinson we will deal with that unless he is here next Thursday morning? Is that agreeable?

**Some hon. Members:** Agreed.

**The Joint Chairman (Senator Godfrey):** All right. Customs Sufferance Warehouses Regulations. Mr. Baker may be here later.

**Mr. G. C. Eglington (Counsel for the Committee):** The clerk tells me he is supposed to be coming.

**The Joint Chairman (Senator Godfrey):** He is supposed to be coming, so we will get back to that when he is here.

**Re: New Instruments, SOR/80-68, Canadian Human Rights Commission**

3rd December 1980

Hon. Perrin Beatty, P.C., M.P.  
House of Commons  
Ottawa

Re: Canadian Human Rights Commission Regulations

Dear Perrin,

Thank you for agreeing to bring my concerns regarding the Canadian Human Rights Commission Regulations before the Statutory Instruments Committee.

As requested, I am writing to try to explain the problem.

Last March, just after the election, I was a guest speaker at the Canadian Institute of Actuaries annual meeting in Ottawa. Just prior to my speech, there was a panel discussion concerning the new Canadian Human Rights Commission Regulations on Pension Plans, particularly as they dealt with money purchase pension plans.

In this discussion, it was pointed out that the regulations, while they may be desirable, are at odds with the law. Martha Hynna, Secretary General to the C.H.R.C. admitted that the

## TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 22 janvier 1981

[Translation]

**Le coprésident (sénateur Godfrey):** Nous avons le quorum; la séance est donc ouverte. Je suppose que c'est vous qui aurez l'honneur de nous présenter des questions à étudier aujourd'hui ou comment voulez-vous procéder?

**Mme Danielle Parent-Bélisle (coconseillère auprès du Comité):** Je vais m'occuper d'une partie de ces questions. Je commencerai puis Graham prendra la suite.

**Le coprésident (sénateur Godfrey):** Les amendements sur les règlements relatifs à la libération conditionnelle sont en suspens depuis novembre car on attendait que M. Svend Robinson vienne au Comité. Je crois que nous devrions fixer une date limite et non pas laisser la question toujours en suspens. Devons-nous dire à M. Robinson que nous traiterons de la question jeudi prochain, même s'il n'est pas là? Etes-vous d'accord?

**Des voix:** D'accord.

**Le coprésident (sénateur Godfrey):** D'accord. Nous étudions maintenant les règlements sur les entrepôts de douanes. M. Baker sera peut-être ici plus tard.

**M. G. C. Eglington (conseiller auprès du Comité):** Le greffier me dit que M. Baker est censé venir.

**Le coprésident (sénateur Godfrey):** Il est censé venir; nous reviendrons donc à la question lorsqu'il sera là.

**Nouveau Règlement: DORS/80-68, Commission canadienne des droits de la personne**

Le 3 décembre 1980

L'honorable Perrin Beatty, C.P., député  
Chambre des communes  
Ottawa (Ontario)

Objet: Règlement sur l'application de la Loi canadienne sur les droits de la personne aux régimes de prestations

Monsieur,

Je vous remercie de porter à l'attention du Comité des textes réglementaires mes préoccupations concernant le Règlement ci-dessus de la Commission canadienne des droits de la personne.

A votre demande, je vien vous expliquer le problème qui se pose.

En mars dernier, tout juste après les élections, l'Institut canadien des actuaires m'a invité à prendre la parole à sa réunion annuelle tenue à Ottawa. Or, juste avant de m'adresser à ces derniers, un panel s'était réuni pour discuter du nouveau Règlement de la Commission canadienne des droits de la personne sur les régimes de prestations, plus spécifiquement sur les régimes de retraite à prestations indéterminées.

Lors de la discussion, il a été signalé que le Règlement, bien que souhaitable, va à l'encontre de la Loi et Martha Hynna, secrétaire générale de la C.C.D.P. a reconnu que ladite Loi